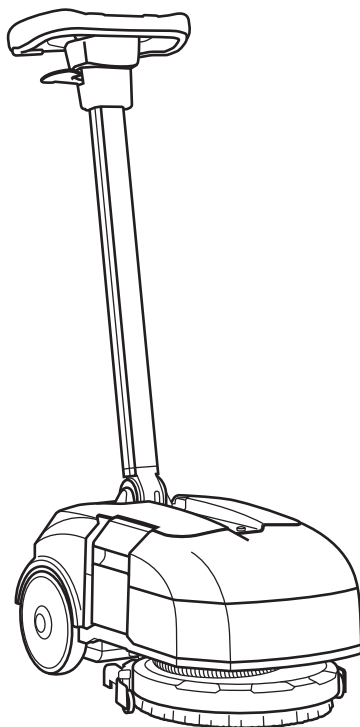


Vispa XS



PROFESSIONAL MICRO AUTOSCRUBBER

BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSESMANUAL



ORIGINAL INSTRUCTION DOC. 10055230 - Ver. AE - 01-2024

INDHOLDSFORTEGNELSE

INDHOLDSFORTEGNELSE	1
ANVENDTE SYMBOLER I DENNE MANUAL	3
MANUALENS FORMÅL OG INDHOLD	3
MODTAGERE	3
OPBEVARING AF BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSESMANUALEN	3
MODTAGELSE AF APPARATET	3
INDLEDENDE BEMÆRKNINGER	3
IDENTIFIKATIONSOPLYSNINGER	4
TEKNISK BESKRIVELSE	4
FORVENTET BRUG – BEREGET BRUG	4
SIKKERHED	4
SERIENUMMERSKILT	4
TEKNISKE OPLYSNINGER	5
ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER	6
ANVENDTE SYMBOLER I APPARATET	9
KLARGØRING AF APPARATET	9
FLYTNING AF DET INDPAKKEDE APPARAT	9
HVORDAN APPARATET UDPAKKES	9
HVORDAN APPARATET SKAL TRANSPORTERES	10
DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ APPARATET	10
DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ APPARATETS HOVEDDEL	10
DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ FRISKVANDSTANKEN	11
DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ SPILDEVANDSTANKEN	11
DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ SUGELÅGET	11
DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ RATSTAMMEN	11
DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ BETJENINGSSTYRET	12
DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ BATTERIOPLADERENS SOKKEL	12
SIKKER DRIFTSTILSTAND FOR APPARATET	12
BATTERITYPE.....	13
VEDLIGEHOLDELSE OG BORTSKAFFELSE AF BATTERIET	13
INDSÆTTELSE AF BATTERIET I APPARATET	13
FJERNELSE AF BATTERIET FRA APPARATET	14
GENOPLADNING AF BATTERIET	14
REGULERING AF BETJENINGSSTYRET	16
VISER FOR BATTERIETS OPLADNINGSNIVEAU	16
TIMETÆLLER.....	16
OPFYLDNING AF FRISKVANDSTANK	16
RENGØRINGSMIDDELOPLØSNING	18
INDSÆTTELSE AF BØRSTEN I APPARATET	18
KLARGØRING TIL BRUG	18
BRUG	19
IBRUGTAGNING	19
"FORVASK" ARBEJDSPROGRAM	20
REGULERING AF RENGØRINGSMIDDEL	21

AFBRYDER VED FULD TANK	21
EFTER ENDT ARBEJDE.....	22
VEDLIGEHODELSE	23
ANBEFALEDE VEDLIGEHODELSESINDGREB	23
KONTROL OG RENGØRING AF SPILDEVANDSTANKEN	24
KONTROL OG RENGØRING AF SUGELÅGET	25
KONTROL OG RENGØRING AF BØRSTEN	26
KONTROL OG RENGØRING AF SUGEFODENS HOVEDDEL	26
KONTROL OG RENGØRING AF SUGERØRET	27
KONTROL OG RENGØRING AF FILTER TIL RENGØRINGSMIDDELOPLØSNINGEN	
28	
KONTROL OG RENGØRING AF FRISKVANDSTANKEN	28
BORTSKAFFELSE	29
FEJLFINDING	30
VALG OG BRUG AF BØRSTE	32
EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	32

Beskrivelserne i denne publikation er ikke bindende. Virksomheden forbeholder sig retten til at foretage de ændringer på komponenter, detaljer og tilbehør, som måtte skønnes nødvendige med henblik på at forbedre produktet eller på grund af konstruktionsmæssige eller handelsmæssige behov. Det er forbudt at kopiere, også delvist, alt tekst og alle tegninger i denne publikation i medfør af loven.

Virksomheden forbeholder sig retten til at foretage tekniske ændringer og/eller ændringer på tilbehør. Billederne skal udelukkende betragtes som vejledende og er ikke bindende med henblik på design og udstyr.

ANVENDTE SYMBOLER I DENNE MANUAL



Symbol med åben bog og et i:
Angiver at man skal konsultere brugsanvisningerne.



Symbol med åben bog:
Angiver at operatøren skal læse manualen inden brug af apparatet.



Symbol for overdækket sted:
Procedurerne indledt af følgende symbol skal altid udføres på et tørt og overdækket sted.



Advarselssymbol:
Læs omhyggeligt afsnittene indledt af dette symbol, og overhold nøje anvisningerne vedrørende operatørens og apparatets sikkerhed.



Symbol for beskyttelseshandsker:
Gør operatøren opmærksom på, at man altid skal være iført beskyttelseshandsker for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.



Symbol med advarsel om gaffeltrucks i bevægelse:
Angiver at det indpakke produkt skal flyttes med egnede løftevogne, der opfylder kravene i den gældende lovgivning.



Symbol for eksplosionsfare:
Angiver at batteriet kan eksplodere under visse forhold, hvis det ikke behandles i overensstemmelse med anvisningerne i manualen fra fabrikanten.

MANUALENS FORMÅL OG INDHOLD

Denne manual har til opgave at give alle nødvendige oplysninger til kunden med henblik på korrekt og selvstændig brug af apparatet på den mest sikre måde. Manualen indeholder oplysninger vedrørende tekniske aspekter, sikkerhed, funktion, standsning af apparatet, vedligeholdelse, reservedele og bortscaffelse. Operatørerne og de

kvalificerede teknikere skal læse oplysningerne i den foreliggende manual omhyggeligt igennem, før der udføres nogen form for indgreb på apparatet. Hvis der opstår tvivl om den korrekte fortolkning af instruktionerne, skal man rette henvendelse til det nærmeste servicecenter med henblik på at få de nødvendige forklaringer.

MODTAGERE

Den berørte manual er henvendt både til operatøren og til de teknikere, der er kvalificerede til vedligeholdelse af apparatet. Operatørerne må ikke udføre indgreb der er forbeholdt kvalificerede

teknikere. Comac S.p.A. er ikke ansvarlig for skader afledt af manglende overholdelse af dette forbud.

OPBEVARING AF BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSESMANUALEN

Brugs- og Vedligeholdelsesmanualen skal opbevares i den umiddelbare nærhed af apparatet, i en speciel konvolut, og beskyttes

mod væsker og lignende der kan forhindre, at manualen kan læses.

MODTAGELSE AF APPARATET

Ved levering af apparatet skal man altid straks kontrollere, at alt materiale, som angivet på fragtsedlen, følger med, samt at apparatet ikke har lidt skade under transport. Hvis dette er tilfældet, skal man straks give besked om skaderne til fragtfirmaet og til vores

kundeserviceafdeling. Kun på ovennævnte vis kan man få leveret det manglende materiale og opnå skadeserstatning.

INDLEDENDE BEMÆRKNINGER

Enhvert apparat kan kun fungere korrekt og arbejde med profit, hvis det anvendes korrekt og holdes i korrekt effektivitetstilstand vha. regelmæssig vedligeholdelse, som beskrevet i den vedlagte dokumentation. Derfor henstiller vi til, at man omhyggeligt læser denne manuel med instruktioner igennem, og læser den igen, hver

gang der opstår vanskeligheder under brug af apparatet. Ved behov vil vores kundeservice - sammen med vores forhandlere - under alle omstændigheder være til rådighed for eventuelle råd eller direkte hjælp.

IDENTIFIKATIONSOPLYSNINGER

Ved behov for teknisk assistance eller bestilling af reservedele, bedes man altid oplyse modellen, udgaven og serienummeret angivet på det specielle serienummerskilt.

TEKNISK BESKRIVELSE

Vispa XS er et vaske/tørreapparat til gulve, der vha. den mekaniske virkning fra en skiveformet børste - og den kemiske reaktion fra blandingen af vand/rengøringsmiddel - er i stand til at rengøre en lang række gulvbelægninger og typer af snavs, fordi apparatet

opsamlar det fjernede snavs under fremkørslen sammen med den overskydende rengøringsmiddelopløsning. **Apparatet må udelukkende benyttes til dette formål.**

FORVENTET BRUG – BEREGET BRUG

Dette vaske/tørreapparat er udviklet og bygget til rengøring (vask og tørring) af glatte, kompakte gulve i kommercielle, civile og industrielle omgivelser under helt sikre forhold for en kvalificeret operatør. Vaske/tørreapparatet er ikke egnet til vask af tæpper eller gulvtæpper. Apparatet er kun egnet til brug i lukkede omgivelser, eller i omgivelser der under alle omstændigheder skal være overdækkede.



VÆR OPMÆRKSOM: Apparatet må ikke rammes af vandstråler eller anvendes udenfor i regnvej.

DET ER FORBUDT at anvende apparatet på steder med eksplosionsfare, eller til opsamlng af farligt pulver eller antændelige væsker. Maskinen er heller ikke beregnet til transport af personer eller genstande.

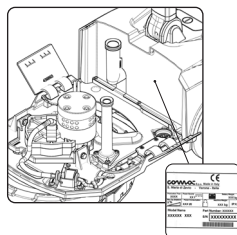
SIKKERHED

Operatørens samarbejde har grundlæggende betydning med henblik på at undgå ulykker. Intet program til forebyggelse af ulykker kan være effektivt uden totalt samarbejde fra den person der har det direkte ansvar for funktion af apparatet. Størstedelen af ulykker i et firma, under arbejde eller transport, er forårsaget af

manglende overholdelse af de mest elementære sikkerhedsregler. En opmærksom og påpasselig operatør er den bedste garanti mod ulykker, og er nødvendig for effektiviteten af enhver form for forebyggelse.

SERIENUMMERSKILT

Serienummerskiltet er anbragt internt i maskinen på forsiden af stellet; her kan man læse apparatets serienummer sammen med apparatets grundlæggende karakteristika. Apparatets serienummer er en meget vigtig oplysning, der altid skal oplyses ved enhver form for anmodning om assistance eller bestilling af reservedele.



TEKNISKE OPLYSNINGER	MÅ/ENH	Vispa XS
Arbejdsbredde	mm	280
Sugefodens bredde	mm	325
Arbejdskapacitet, op til	m ² /h	560
Overvindelig skråning ved fuld belastning	%	2
Samlet effekt	W	255
Skivebørste	ant / Ø mm	1 / 280
Børstemotor	V / W	36 / 90
Omdrejninger af skivebørste	rpm	150
Max. tryk på børste	Kg	10
Sugemotor	V / W	36 / 150
Indsugningens vakuumtryk	mbar	22.5
Sugeenhedens undertryk (Eco-mode)	mbar	15
Baghjul (Antal / (Diameter / Bredde))	ant / (Ø mm / mm)	2 / (160 / 30)
Friskvandstank	l	3
Spildevandstank	l	3.6
Maskinens længde	mm	555
Maskinens længde (styr i vedligeholdelsesposition)	mm	895
Højde på maskinens hoveddel (ledledning betjeningsstyr)	mm	290
Højde på betjeningsstyr (styr i pausestilling)	mm	1050
Maskinens højde (styr i vedligeholdelsesposition)	mm	350
Maskinens bredde (med sugefod)	mm	375
Nominel batterispænding	V	36.5
Batterivægt	Kg	1.4
Maskinens vægt (maskine + børste + sugefod)	Kg	18
Maskinens vægt ved transport (maskine + batteri + børste + sugefod)	Kg	20
Maskinens vægt parat til brug (maskine + batteri + vand + børste + sugefod)	Kg	23
Lydtryksniveau (ISO 11201) - LpA	dB (A)	<70
Usikkerhed KpA	dB (A)	1.5
Vibrationsniveau ved hånden (ISO 5349)	m/s ²	<2.5
Usikkerhed for måling af vibrationer		-

De herunder angivne regler skal følges for at undgå skader på operatør eller apparat.

ADVARSEL:

- Læs omhyggeligt etiketterne på apparatet. Undgå under alle omstændigheder at tildække dem og udskift dem straks, hvis de bliver ulæselige.
- Apparatet må udelukkende benyttes og opbevares indendørs.
- Apparatet må udelukkende benyttes af autoriseret personale, der er oplært i brug af apparatet.
- Brug ikke apparatet på overflader med hældninger, der er større end angivet på serienummerskiltet.
- Apparatet er ikke egnet til rengøring af usammenhængende gulve eller gulve i flere niveauer. Apparatet må ikke anvendes på skråninger.
- Hvis der påvises beskadigelse af kablet til genopladning af batteriet, skal man straks rette henvendelse til et autoriseret servicecenter.
- I tilfælde af fare skal man straks fjerne batteriet fra apparatets bagside (læs venligst afsnittet "FJERNELSE AF BATTERI").
- Ved enhver form for vedligeholdelse skal apparatet slukkes vha. hovedafbryderen og batteriet skal fjernes.
- For at undgå uautoriseret brug af apparatet skal strømforsyningen afbrydes vha. hovedafbryderen og batteriet skal fjernes.
- Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.
- Når apparatet er i funktion, skal man holde øje med personer i nærheden, især børn.
- Anvend kun de børster, der leveres med maskinen, eller børsterne oplyst i manualen i afsnittet "VALG OG BRUG AF BØRSTER". Brug af andre børster kan mindske sikkerheden.
- Apparatet må kun strømforsynes med en spænding der svarer til angivelserne på skiltet med serienummer.

- Hvis apparatet efterlades uden opsyn, skal det beskyttes mod utilsigtede bevægelser.



Apparatet må ikke bevæges med henblik på transport eller parkeres i pausestilling, nårfriskvandstanken og spilde vandstanken er fyldte.

VÆR OPMÆRKSOM:

- Apparatet må ikke benyttes eller opbevares udendørs under fugtige forhold eller udsættes for regn.
- Opmagasineringsstemperaturen skal være mellem -25°C og $+55^{\circ}\text{C}$, og apparatet må kun opbevares i lukkede lokaler.
- Brugsbetingelser: omgivende temperatur på mellem 0°C og 40°C med relativ luftfugtighed på mellem 30 og 95%.
- Stikkontakten til batteriernes forsyningskabel skal være forsynet med almindelig jordforbindelse.
- Apparatet skaber ikke skadende vibrationer.
- Opsug aldrig gas, eksplosionsfarlige eller antændelige væsker eller pulver, eller syrer og opløsningsmidler! Dette forbud omfatter benzin, fortyndingsmidler til maling og brændselolie, der - blandet med den indsugede luft - kan danne eksplosionsfarlige dampe eller blandinger; desuden må man ikke opsamle acetone, syrer og ufortyndede opløsningsmidler, aluminium- eller magnesium-pulver. Disse stoffer kan desuden ætse apparatets opbygningsmaterialer.
- Hvis apparatet anvendes i farlige områder (fx. på en benzintank), skal man overholde alle relevante sikkerhedsregler. Det er forbudt at anvende apparatet i omgivelser med eksplosionsfare.
- Stil aldrig væskebeholdere på selve apparatet.
- Benyt pulverslukkere i tilfælde af brand. Brug ikke vand.
- Tilpas brugshastigheden til vedhængningsforholdene.
- Undgå, at børsterne roterer, når maskinen står stille, så gulvet ikke beskadiges.

- Undgå at støde mod reoler eller stativer, hvor der er fare for nedfald af genstande. Operatøren skal altid være iført egnet beskyttelsesudstyr (handsker, sko, hjelm, beskyttelsesbriller, etc...).
- Hvis der opstår fejlfunktioner på apparatet, skal man undersøge, at de ikke er forårsaget af manglende overholdelse af de periodiske vedligeholdelseskrav. Hvis dette ikke er tilfældet, skal man kontakte et autoriseret servicecenter.
- Hvis der er behov for udskiftning af komponenter, skal man altid bede om ORIGINALE reservedele hos en forhandler og/eller et autoriseret salgssted.
- Genopret alle elektriske forbindelser efter ethvert vedligeholdelsesindgreb.
- Lad apparatet efterse hvert år hos et autoriseret servicecenter.
- Sørg for at bortskaffe forbrugsprodukter i henhold til de gældende regler. Når apparatet efter mange års trofast tjeneste ikke længere skal bruges, skal man sørge for korrekt bortskaffelse af de indeholdte materialer; vær opmærksom på, at selve apparatet er bygget af materialer der alle kan genbruges.

ANVENDETE SYMBOLER I APPARATET



Symbol for hovedafbryder:

Findes midt på apparatets bagside til angivelse af hovedafbryderens placering.



Symbol for forsyningsbatteri:

Findes på bagsiden af apparatet til angivelse af forsyningsbatteriets placering.



Symbol for udløsning af forsyningsbatteri:

Benyttes på bagsiden af apparatet til angivelse af den retning, hvori batteriets låsemekanisme skal flyttes, for at få mulighed for at fjerne forsyningsbatteriet.



Symbol for løftepunkter:

Findes på forsiden og bagsiden af apparatet til angivelse af løftepunkternes placering.



Symbol for sugefod i position for "ARBEJDE":

Benyttes på bagsiden af apparatet til angivelse af den position, hvori håndtaget til betjening af sugefoden skal drejes, med henblik på at bringe den tilbage i arbejdsstillingen.



Symbol for sugefod i position for "PAUSE":

Benyttes på bagsiden af apparatet til angivelse af den position, hvori håndtaget til betjening af sugefoden skal drejes, med henblik på at bringe den tilbage i pausestillingen.



Symbol for tømning af tank:

Dette symbol findes på apparatet til angivelse af placeringen af tankens afløbsprop.



Symbol der advarer om fare for brandsår:

Angiver fare for brandsår pga. den varme overflade.



Advarselssymbol: apparatet må ikke drejes:

Forbud mod at dreje apparatet, når tankene er fyldte.

KLARGØRING AF APPARATET

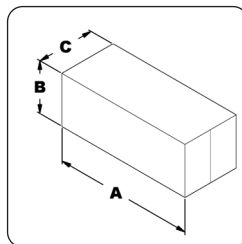
FLYTNING AF DET INDKAPKEDE APPARAT

Apparatet er indpakket i en speciel emballage. Emballageelementerne (plastikposer, hæfteklammer etc.) skal være udenfor børns og mentalt handicappedes rækkevidde, fordi elementerne eventuelt kan være farlige.

Apparatets samlede vægt med emballage er 25 kg (vægt på det tomme apparat, plus emballage).

Emballagen har følgende dimensioner:

	MÅ/ENH	Vispa XS
A	cm	94
B	cm	35
C	cm	39



HVORDAN APPARATET UDPAKKES

Apparatet er indpakket i en speciel emballage; følg venligst nedenstående fremgangsmåde for at fjerne apparatet fra emballagen:

1. Anbring den nederste del af den eksterne emballage i kontakt med gulvet.



VÆR OPMÆRKSOM: Benyt tegningerne på papkassen til at finde den rigtige retning.

2. Åbn den eksterne emballage.



VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

3. Træk papstykket til fastholdelse af tilbehøret ud.

4. Træk apparatet ud fra papkassen vha. det specielle håndtag.



VÆR OPMÆRKSOM: Benyt aldrig betjeningsstyret til at fjerne apparatet fra papkassen, fordi styret kan blive beskadiget på denne måde.



VÆR OPMÆRKSOM: Der henstilles til, at man beholder alle emballagekomponenter med henblik på eventuel fremtidig transport af apparatet.

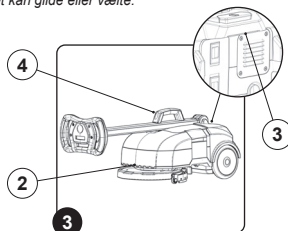
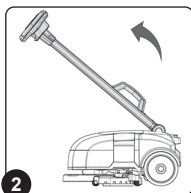
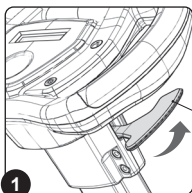
HVORDAN APPARATET SKAL TRANSPORTERES

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for sikker transport af apparatet:

1. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "[SIKKER TILSTAND FOR APPARATET](#)").
2. Bloker betjeningsstyret i den vandrette position. Tryk låsemekanismen (1) til ratstammen i pilens retning (Fig.1) og drej ratstammen til den vandrette stilling (Fig.2).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Under denne handling skal man holde betjeningsstyret fast, så apparatet ikke kan bevæge sig ved et uheld.

3. Når styret er i den vandrette stilling, skal låsemekanismen (1) frigives for at blokere styret.



4. Herefter er det muligt at transportere apparatet under helt sikre forhold.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Hvis man har behov for at løfte apparatet, skal man benytte de to håndtag foran (2) og bagpå (3). Desuden kan man anvende håndtaget (4) på ratstammen (Fig.3).

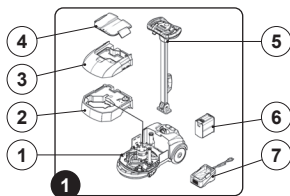
🧤 VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Ved transport på køretøjer skal apparatet fastgøres i overensstemmelse med de gældende regler, for at undgå, at det kan glide eller vælte.

DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ APPARATET

Apparatet består af følgende hoveddele:

1. Apparatets hoveddel.
2. Formontering af friskvandstank.
3. Formontering af spildevandstank.
4. Formontering af sugelåg.
5. Betjeningsstyr.
6. Batteri.
7. Formontering af batteriopladers sokkel.

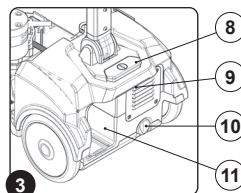
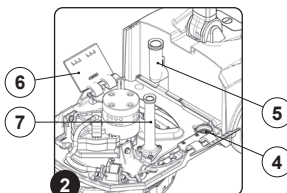
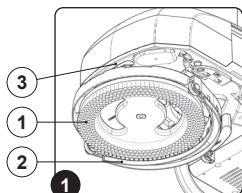


DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ APPARATETS HOVEDDEL

Apparatets hoveddel består af følgende elementer:

1. Skivebørste.
2. Sugefodens hoveddel.
3. Håndtag foran til løftning.
4. Filter til rengøringsmiddelopløsning.
5. Indsugningsenhed til luft i indgang til sugemotoren.
6. Låsemekanismer til tankene.
7. Sugerørledning.

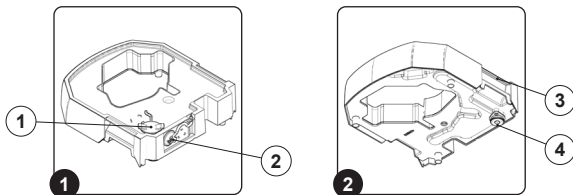
8. Hovedafbryder.
9. Håndtag bagpå til løftning.
10. Rundt håndtag til fastholdelse af sugefodens hoveddel.
11. Batterirum.



DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ FRISKVANDSTANKEN

Friskvandstankens formonterede komponenter består af følgende:

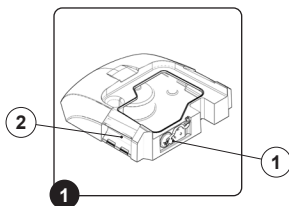
1. Tankens påfyldningsprop.
2. Tankens afløbsprop.
3. Håndtag til løftning af tanken.
4. Tankens sikkerhedsventil.



DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ SPILDEVANDSTANKEN

Spildevandstankens formonterede komponenter består af følgende:

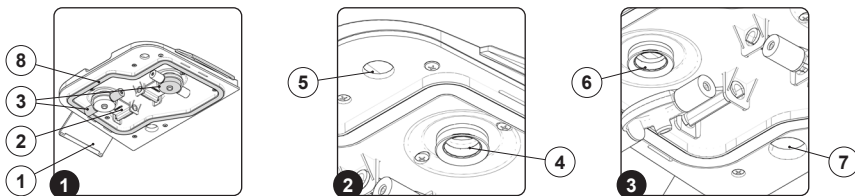
1. Tankens afløbsprop.
2. Håndtag til løftning af tanken.



DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ SUGELÅGET

Sugelågets formonterede komponenter består af følgende:

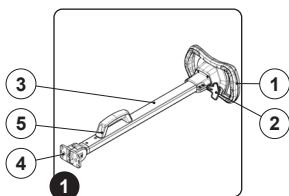
1. Låsemekanisme til sugelåget.
2. Flyderstøtte.
3. Flydere.
4. Indgangshul til snavset vand.
5. Udgangshul til snavset vand.
6. Hul til luft i indgang til sugemotoren.
7. Hul til luft i udgang fra sugemotoren.
8. Pakning til låg.



DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ RATSTAMMEN

Der findes følgende grundlæggende komponenter på ratstammen:

1. Betjeningsstyr.
2. Låsemekanisme til betjeningsstyret.
3. Betjeningsstyr.
4. Omdrejningspunkt for betjeningsstyret.
5. Løftehåndtag.



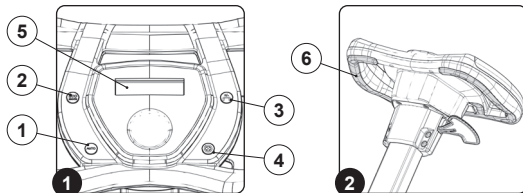
DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ BETJENINGSSTYRET

Der findes følgende komponenter på betjeningsstyret:

1. Trykknop til den "AUTOMATISKE" funktionstilstand.
2. Trykknop til "ECO - MODE" funktionstilstanden.
3. Betjeningstrykknop til regulering af "RENGØRINGSMIDDELOP-

LØSNING".

4. Trykknop til aktivering – deaktivering af "SUGEMOTOREN".
5. Display.
6. Greb for tilstedeværelse af operatør.

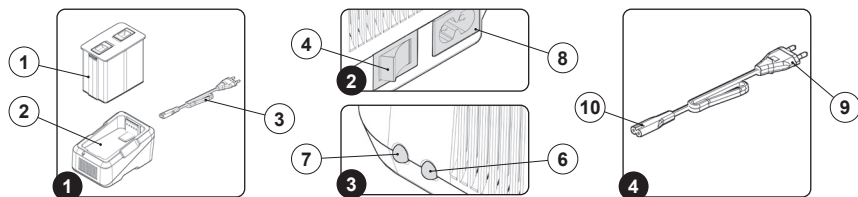


DE VIGTIGSTE KOMPONENTER PÅ BATTERIPLADERENS SOKKEL

De vigtigste komponenter på batteriopladerens sokkel er::

1. Batteri.
2. Batteriopladerens sokkel.
3. Forsyningskabel til batteriopladerens sokkel.
4. Hovedafbryder til batteriopladeren.
5. Låsemekanismer til batteriet.

6. Grøn lysdiode for elektrisk kontinuitet i batteriopladerens forsyningskredsløb
7. Rød lysdiode for opladningstilstand.
8. Stikkontakt i batteriopladerens sokkel.
9. Stik på forsyningskabel til batteriopladerens sokkel.
10. Forbindelsesstik på kabel til batteriopladerens sokkel.



SIKKER DRIFTSTILSTAND FOR APPARATET

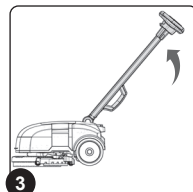
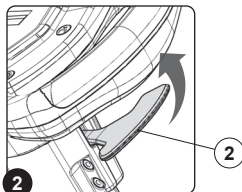
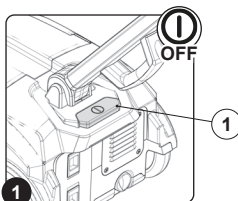
Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for at stille apparatet i en sikker tilstand, med henblik på at kunne udføre indgreb under sikre forhold:

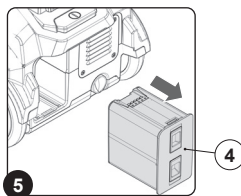
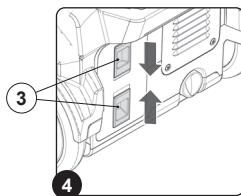
1. Hvis apparatet er i funktion, skal det slukkes vha. hovedafbryderen (1) (Fig.1).
2. Kontroller at spildevandstanken er tom; hvis dette ikke er tilfældet, skal tanken tømmes (læs venligst afsnittet "[KONTROL OG RENGØRING AF SPILDEVANDSTANKEN](#)").
3. Kontroller at friskvandstanken er tom; hvis dette ikke er tilfældet, skal tanken tømmes (læs venligst afsnittet "[KONTROL OG RENGØRING AF FRISKVANDSTANKEN](#)").
4. Bloker betjeningsstyret i den lodrette position. Tryk låsemekanismen (2) til ratstammen i pilens retning (Fig.2) og drej ratstammen til den lodrette stilling (Fig.3).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: under denne handling må man ikke sætte foden på apparatet.

5. Når styret er i den lodrette stilling, skal låsemekanismen (2) frigives for at blokere styret.
6. Fjern forsyningsbatteriet (4) fra apparatets hoveddel; for at frigøre batteriet, skal låsemekanismerne (3) skubbes i de to pilens retning (Fig. 4). Fjern batteriet fra apparatets hoveddel ved at trække det udad (Fig.5).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Det sted, der benyttes til affaldsindsamling, skal være i overensstemmelse med den gældende miljølovgivning.





BATTERITYPE

Benyt udelukkende det leverede batteri til forsyning af apparatet, eller et batteri leveret af en specialuddannet tekniker. **DER MÅ IKKE ANVENDES ANDRE BATTERITYPER.** Apparatet forsynes af et lithium-ion batteri. Batterirummet har plads til et enkelt batteri på 36.5V.

VEDLIGEHOLDELSE OG BORTSKAFFELSE AF BATTERIET

For vedligeholdelse og opladning af batteriet skal man følge fabrikantens anvisninger. **DET ER OBLIGATORISK AT INDLEVERE BATTERIET - DER ER KLASSIFICERET SOM FARLIGT AFFALD - TIL EN ORGANISATION I BESIDDELSE AF DEN LOVPLIGTIGE AUTORISATION TIL BORTSKAFFELSE.**

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for korrekt vedligeholdelse af batteriet:

- Forsøg aldrig at åbne batteriet af nogen årsag. Undgå at komme i kontakt med væske, der flyder ud fra beskadigede batterier. Skyl huden under rindende vand, hvis der er opstået kontakt med væsken; skyl og søg lægehjælp, hvis væsken er kommet i kontakt med øjnene.
- Sørg for at undgå, at batterierne bliver snavsede eller våde.
- Batteriet må ikke udsættes for høj varme (for eksempel solstråler, flammer eller lignende). Batteriet må ikke anbringes på steder, hvor temperaturen kan komme op over 40 °C.
- Batteriets kontakter må ikke røre ved metaldele, for at undgå risiko for kortslutning.
- Batteriet skal opbevares langt væk fra metaldele, for at undgå fare for kortslutning.
- Batteriet må aldrig smides på åben ild.
- Smid aldrig batteriet ud sammen med almindeligt husholdningsaffald; overhold den gældende nationale lovgivning for bortskaffelse af batterier.

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for korrekt vedligeholdelse af batteriopladeren:

- Batteriet må kun oplades ved omgivelsestemperaturer på mellem 10°C og 40°C. Oplad udelukkende batteriet vha. forsyningsenheden leveret med apparatet. Forsøg aldrig at oplade beskadigede batterier.
- Benyt kun forsyningsenheden leveret med apparatet til at oplade det medfølgende batteri, eller batterier leveret af en specialuddannet tekniker. Andre batterier kan eksplodere med deraf følgende fare for personskader eller beskadigelse af ting.

- Spændingen angivet på batteriopladerens skilt skal svare til netspændingen.
- Benyt aldrig batteriopladeren i omgivelser med fare for eksplosion.
- Batteriopladerens kontakter må ikke røre ved metaldele, for at undgå risiko for kortslutning.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier med primærceller; der er fare for eksplosion.
- Forsøg aldrig at oplade beskadigede batterier.
- Før hver brug skal man undersøge, at batteriopladeren og batteriet ikke er beskadigede. Sæt aldrig beskadigede apparater i funktion, og lad kun defekte komponenter reparere af teknikere hos et servicecenter.
- Sørg straks for at få defekte forsyningsledninger udskiftet.
- Sørg for at undgå, at forsyningsenheden bliver snavsset eller våd.
- Forsyningsenheden må ikke åbnes.
- Forsyningsenheden må ikke forbindes til sonder.
- Batterierne skal være rene og tørre, når de sættes i batteriopladeren. Benyt aldrig batteriopladeren, hvis batterirummet er snavsset eller vådt.



VÆR OPMÆRKSOM: batteriopladeren må kun benyttes på et overdækket sted.



VÆR OPMÆRKSOM: læs omhyggeligt følgende manual, før apparatet tages i brug, eller før der udføres nogen form for vedligeholdelse.



VÆR OPMÆRKSOM: hvis batteriet behandles forkert, kan det eksplodere eller lække syre. Disse omstændigheder kan forårsage personskader pga. en eventuel eksplosion eller sår pga. syreætsning.



VÆR OPMÆRKSOM: hvis batteriet ikke kan oplades, eller er beskadiget, skal det bortskaffes i overensstemmelse med den gældende nationale lovgivning.

INDSÆTTELSE AF BATTERIET I APPARATET

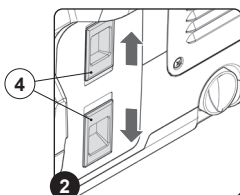
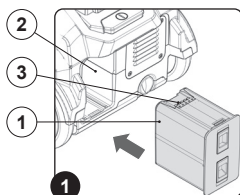
Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved indsættelse af batteriet i det tilhørende rum:

1. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet **SIKKER TILSTAND FOR APPARATET**).
2. Indsæt batteriet (1) i batterirummet (2) på venstre bagside af apparatet; sørg for at batteriets poler (3) er rettet med oversiden af apparatet (Fig.1).

3. Tryk på batteriet, indtil låsemekanismen (4) er placeret korrekt (Fig.2).



VÆR OPMÆRKSOM: Under denne handling skal man holde betjeningsstyret fast, så apparatet ikke kan bevæge sig ved et uheld.



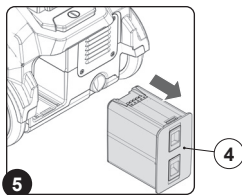
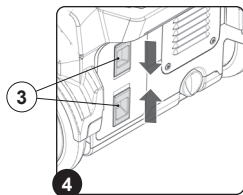
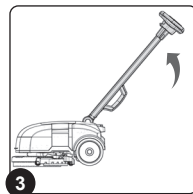
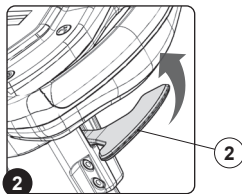
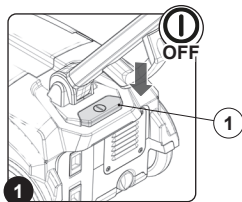
FJERNELSE AF BATTERIET FRA APPARATET

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for at fjerne batteriet:

1. Hvis apparatet er i funktion, skal det slukkes vha. hovedafbryderen (1) (Fig. 1).
2. Bloker betjeningsstyret i den lodrette position. Tryk låsemekanismen (2) til ratstammen i pilens retning (Fig.2) og drej ratstammen til den lodrette stilling (Fig.3).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: under denne handling må man ikke sætte foden på apparatet.

3. Fjern forsyningsbatteriet (4) fra apparatets hoveddel; for at frigøre batteriet, skal låsemekanismerne (3) skubbes i de to pils retning (Fig. 4). Fjern batteriet fra apparatets hoveddel ved at trække det udad (Fig.5).



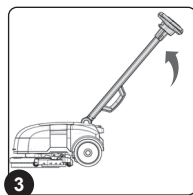
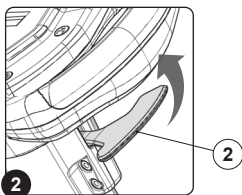
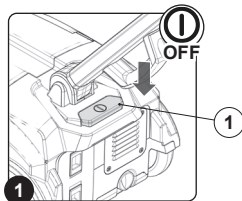
GENOPLADNING AF BATTERIET

Batteriet skal oplades inden første brug, og når det ikke længere leverer tilstrækkelig effekt til det arbejde, som det førhen var muligt at udføre uden problemer. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for at genoplade batteriet:

1. Bring apparatet hen til det sted, hvor batteriet skal oplades.
2. Hvis apparatet er i funktion, skal det slukkes vha. hovedafbryderen (1) (Fig. 1).

3. Bloker betjeningsstyret i den lodrette position. Tryk låsemekanismen (2) til ratstammen i pilens retning (Fig.2) og drej ratstammen til den lodrette stilling (Fig.3).

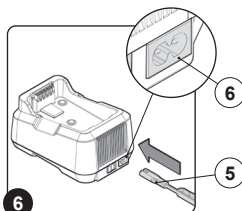
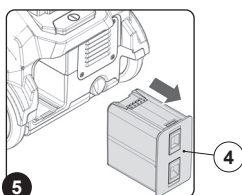
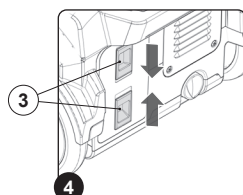
⚠ VÆR OPMÆRKSOM: under denne handling må man ikke sætte foden på apparatet.



4. Når styret er i den lodrette stilling, skal låsemekanismen (2) frigives for at blokere styret.
5. Fjern forsyningsbatteriet (4) fra apparatets hoveddel; for at frigøre batteriet, skal låsemekanismerne (3) skubbes i de to pils retning (Fig. 4). Fjern batteriet fra apparatets hoveddel ved at trække det udad (Fig.5).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Det lokale, hvor batterierne oplades, skal være korrekt udluftet for at undgå ophobning af gas der kommer ud fra batterierne.

6. Forbind stikket (5) på batteriopladerens forsyningskabel til stikkontakten (6) på batteriopladerens sokkel (Fig.6).

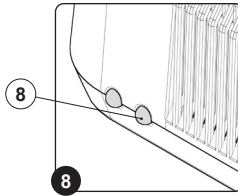
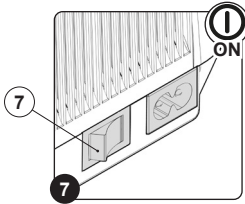


7. Forbind stikket på batteriopladerens kabel til forsyningsstikkontakten.

VÆR OPMÆRKSOM: Inden man forbinder stikket til stikkontakten skal man undersøge, at forsyningsnettets karakteristika stemmer overens med karakteristika for batteriopladeren.

8. Stil hovedafbryderen (7), der findes på batteriopladerens sokkel, i position "I" (Fig.7).

VÆR OPMÆRKSOM: Kontroller at den grønne lysdiode (8) på batteriopladeren (Fig.8) tændes, når der tilsluttes

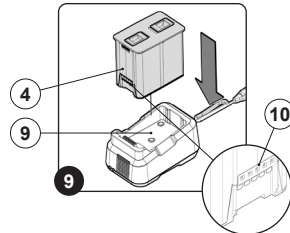


kontinuitet til kredsløbet i batteriopladerens sokkel. Tænding af den grønne lysdiode angiver, at batteriopladerens kredsløb forsynes korrekt.

VÆR OPMÆRKSOM: Inden batteriet sættes på plads i lejet på batteriopladeren, skal man kontrollere, at der ikke findes kondens eller andre væsketyper i batterirummet.

9. Indsæt batteriet (4) i lejet (9) på batteriopladeren, og sørg for korrekt anbringelse af polerne (10) på batteriet (Fig.9).

VÆR OPMÆRKSOM: Batteriet kan kun indsættes i forsyningsenheden i een retning. Brug ikke for mange kræfter under indsættelse af batteriet.



VÆR OPMÆRKSOM: Læs omhyggeligt manualen til brug og vedligeholdelse af batteriopladeren, der leveres sammen med apparatet, for at kunne afvikle korrekt genopladning af batteriet.

VÆR OPMÆRKSOM: Kontroller at den røde lysdiode (11) på batteriopladeren (Fig.10) tændes, når batteriet indsættes i batteriopladerens sokkel. Tænding af den røde lysdiode angiver, at batteriet er ved at blive opladet.

VÆR OPMÆRKSOM: Batteriet kan eventuelt blive varmt i fasen for opladning; dette er normalt og medfører ingen problemer for batteriet.

VÆR OPMÆRKSOM: Hvis batteriet anvendt på dette apparat overforsynes, kan der opstå fare for brand, eksplosion eller kemiske brandsår.

10. Udfør en fuld opladningscyklus for batteriet.

VÆR OPMÆRKSOM: Den røde lysdiode (11) fortsætter med at være tændt, indtil batteriet er helt opladet.

VÆR OPMÆRKSOM: Batteriopladeren og batteriet kan efterlades tilsluttet til strømstikkontakten. Den røde lysdiode (11) tændes, når batteriopladeren fuldfører genopladning af batteriet med jævne mellemrum.

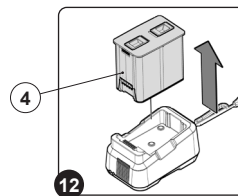
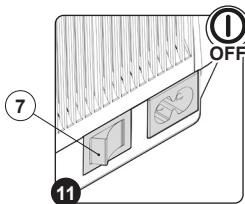
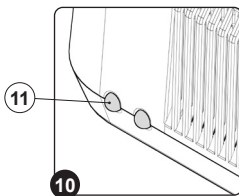
VÆR OPMÆRKSOM: Den røde lysdiode (11) for genopladningstilstanden giver ingen oplysninger om batteriets opladningsniveau.

11. Når opladningen er fuldført, skal hovedafbryderen (7), der findes på batteriopladerens sokkel, stilles i position "0" (Fig.11).

12. Afbryd stikket på batteriopladerens kabel fra forsyningsnettets stikkontakt.

VÆR OPMÆRKSOM: For at undgå beskadigelse af forsyningskablet, skal stikket afbrydes direkte fra elnettet ved at trække i det pågældende stik i stedet for at trække i kablet.

13. Fjern forsyningsbatteriet (4) fra batteriopladerens sokkel; fjern batteriet fra apparatet ved at trække det opad (Fig.12).



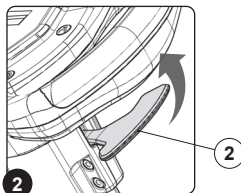
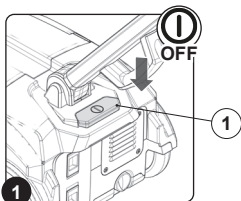
REGULERING AF BETJENINGSSTYRET

Korrekt regulering af betjeningsstyret sikrer komfort under brug af apparatet. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for regulering af betjeningsstyret:

1. Hvis apparatet er i funktion, skal det slukkes vha. hovedafbryderen (1) (Fig. 1).
2. Udløs betjeningsstyret fra den lodrette position. Tryk låsemekanismen (2) til ratstammen i pilens retning (Fig. 2) og drej ratstammen mod sig selv (Fig. 3).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: under denne handling må man ikke sætte foden på apparatet.

3. Drej ratstammen mod sig selv, indtil den optimale stilling er fundet; den pågældende stilling skal sikre komfort under brug af apparatet.
4. Når den ideelle brugsposition er fundet, skal låsemekanismen (2) til ratstammen slippes, for at blokere styret.



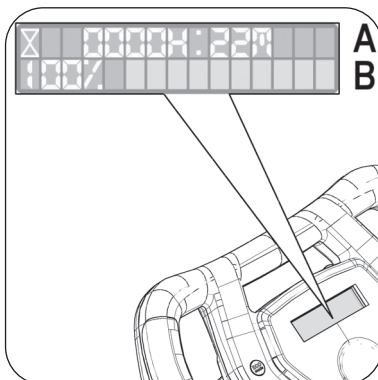
VISER FOR BATTERIETS OPLADNINGSNIVEAU

På maskinens instrumentbræt findes der et display, der også angiver batteriets opladningstilstand (B). Batteriets opladningstilstand kan aflæses vha. to symboler:

Opladningsprocentdelen: den numeriske værdi der findes før symbolet %

Det grafiske symbol: en linje der består af lysniveauer; hvert niveau svarer til en % af opladningen.

Hvis den resterende opladning når et bestemt niveau, slukkes børstest motoren automatisk, men det vil dog være muligt at afslutte tørringen.



TIMETÆLLER

På maskinens instrumentbræt findes der et display, der også angiver den delvise anvendelsestid for maskinen (A). Linjen foroven angiver antallet af funktions-timer og -minutter.

Ved tryk på grebet for tilstedeværelse af operatoren, begynder symbolet "timeglas" at blinke, og apparatet begynder at optælle maskinens funktionstid.

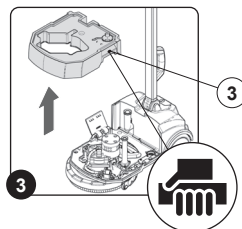
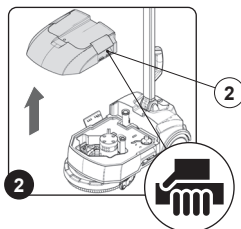
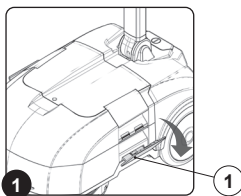
⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Kun blink af symbolet "timeglas" betyder, at timetælleren er i gang med at tælle maskinens funktionstid.

OPFYLDNING AF FRISKVANDSTANK

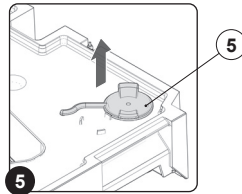
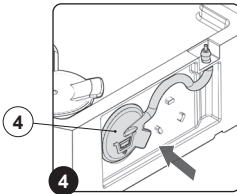
Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved opfyldning af friskvandstanken med vand:

1. Bring maskinen hen til det sted, hvor friskvandstanken skal opfyldes.
2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "[SIKKER TILSTAND FOR APPARATET](#)").

3. Udløs tankenes låsemekanismer (1) ved at dreje dem i pilens retning (Fig. 1).
4. Fjern spildevandstanken fra apparatet vha. håndtagene (2). Læg den forsigtigt på gulvet (Fig. 2).
5. Fjern friskvandstanken fra apparatet vha. håndtagene (3). Læg den forsigtigt på gulvet (Fig. 3).



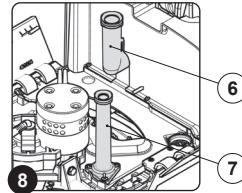
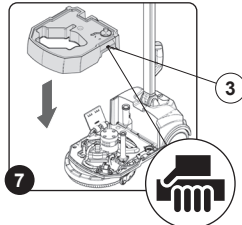
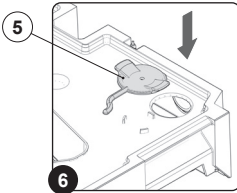
6. Kontroller at afløbsproppen (4) på friskvandstanken er placeret korrekt; hvis dette ikke er tilfældet, skal proppen sættes på plads (Fig.4).
7. Fjern påfyldningsproppen (5) til rengøringsmiddelopløsning fra



9. Opfyld med rengøringsmiddelopløsning (læs venligst afsnittet "RENGØRINGSMIDDELOPLØSNING").
10. Indsæt påfyldningsproppen (5) til rengøringsmiddelopløsning i lejet på friskvandstanken (Fig.6).

- lejet på friskvandstanken (Fig.5).
8. Opfyld med rent vand med en temperatur der ikke er over 50°C og ikke er under 10°C.

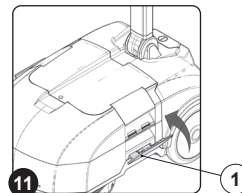
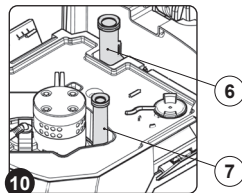
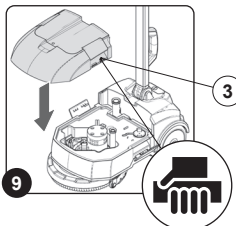
⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Det vil være hensigtsmæssigt at tømme spildevandstanken, hver gang man genopretter niveauet i friskvandstanken.



12. Anbring spildevandstanken over friskvandstanken; sørg for ikke at beskadige sugerøret til luft i indgang (6) på sugemotoren, eller sugerøret på sugefoden (7). Benyt håndtagene (3) på friskvandstanken til placering af tanken (Fig.9 og Fig.10).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Inden spildevandstanken placeres, skal man kontrollere, at afløbsproppen er anbragt korrekt; hvis dette ikke er tilfældet, skal proppen sættes på plads.

13. Fastgør tankene til apparatets hoveddel vha. låsemekanismerne til tankene (1), der skal drejes i pilens retning (Fig.11).



RENGØRINGSMIDDELOPLØSNING

Hæld rengøringsvæsken i friskvandstanken med den koncentration og ifølge de regler, der er anført på etiketten fra rengøringsmidlets fabrikant.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: For at undgå overdreven dannelse af skum, som kan skade sugemotoren, skal man bruge mindst mulig rengøringsmiddel.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Benyt altid rengøringsmidler med etikette fra fabrikanten der angiver, at midlet er egnet til brug i gulvvaskes- og tørremaskiner. Anvend aldrig syreholdige eller alkaliske produkter, eller midler der ikke har ovenstående egenskaber. Det er muligt at anvende sure eller alkaliske vedligeholdelsesrengøringsmidler med pH-værdier mellem

fire og ti, der ikke indeholder: oxideringsmidler, klor eller brom, formaldehyd, mineralske opløsningsmidler.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker under håndtering af rengøringsmidler og syreholdige eller alkaliske opløsninger, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Brug altid et ikke-skummende rengøringsmiddel. For at undgå at der dannes skum, skal man inden arbejdet påbegyndes tilsætte en lille mængde skumhæmmende væske i spildevandstanken. Undgå brug af ren syre.

INDSÆTTELSE AF BØRSTEN I APPARATET

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved indsættelse af børsten eller trækskiven i soklens hoveddel:

1. Bring apparatet hen til det sted, hvor det vedligeholdes.
2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "[SIKKER TILSTAND FOR APPARATET](#)").

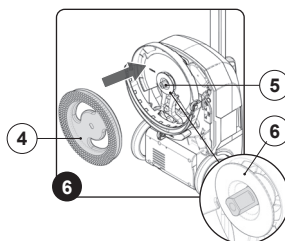
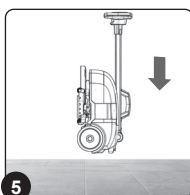
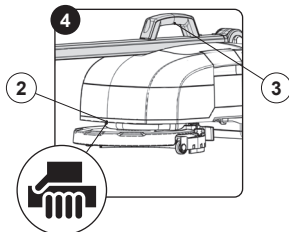
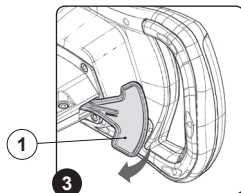
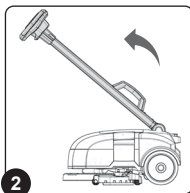
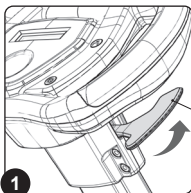


Apparatet må ikke bevæges med henblik på transport eller parkeres i pausestilling, når friskvandstanken og spildevandstanken er fyldte.

3. Bloker betjeningsstyret i den vandrette position. Tryk låsemekanismen (1) til ratstammen i pilens retning (**Fig.1**) og drej ratstammen til den vandrette stilling (**Fig.2**).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Under denne handling skal man holde betjeningsstyret fast, så apparatet ikke kan bevæge sig ved et uheld.

4. Når styret er i den vandrette stilling, skal låsemekanismen (1) frigives for at blokere styret (**Fig.3**).
5. Anbring apparatet med den bagerste del i kontakt med gulvet (**Fig.5**); benyt håndtaget (2) foran på apparatet og håndtaget (3) (**Fig.4**).
6. Indsæt børsten (4) på dornen (5) der findes på apparatet. Skub børsten, indtil skaftet er i kontakt med flangen (6) på apparatet (**Fig.6**).



KLARGØRING TIL BRUG

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde inden brugen påbegyndes:

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Inden man går videre til første arbejds cyklus, skal batteriet oplades fuldstændigt; læs i denne henseende manualen til batteriopladeren vedlagt apparatet.

1. Inden brug skal man undersøge, at apparatet er i korrekt stand, og at det kan fungere under sikre forhold. Det er forbudt at anvende apparatet, hvis det er fejlbehæftet.

2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "[SIKKER TILSTAND FOR APPARATET](#)").
3. Kontroller at tilstanden af gummit på sugefoden er egnet til det arbejde, man ønsker at udføre; hvis dette ikke er tilfældet, skal man sørge for at udføre vedligeholdelse (læs afsnittet "[KONTROL OG RENGØRING AF SUGEFODENS HOVEDDEL](#)").
4. Kontroller at tilstanden af børsten er egnet til det arbejde, man ønsker at udføre; hvis dette ikke er tilfældet, skal man sørge for at udføre vedligeholdelse (læs afsnittet "[KONTROL OG RENGØRING AF BØRSTEN](#)").

5. Kontroller at mængden af rengøringsmiddelopløsning i friskvandstanken er egnet til den rengøringsstype, man ønsker at udføre; hvis dette ikke er tilfældet, skal man fylde friskvandstanken (læs afsnittet "[OPFYLDNING AF FRISKVANDSTÅNK](#)").

6. Indsæt batteriet i batterirummet (læs venligst afsnittet "[INDSÆTTELSE AF BATTERIET I APPARATET](#)").

BRUG

IBRUGTAGNING

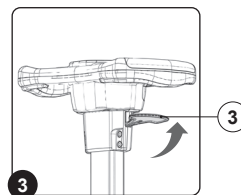
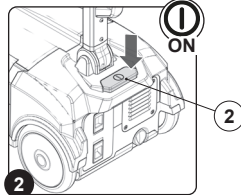
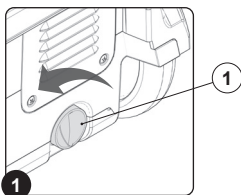
Følg venligst nedenstående fremgangsmåde inden brugen påbegyndes:

1. Udfør faserne beskrevet i kapitlet "[KLARGØRING TIL BRUG](#)".
2. Kontroller at sugefodens hoveddel er i kontakt med den overflade, der skal rengøres; hvis dette ikke er tilfældet, skal det runde håndtag (1) drejes mod uret (Fig.1)
3. Tænd apparatet vha. hovedafbryderen (2) (Fig.2). Displayet på betjeningspanelet tændes.

4. Udlæs betjeningsstyret fra den lodrette position. Tryk låsemekanismen (3) til betjeningsratstammen i pilens retning (Fig.3) og drej ratstammen mod sig selv.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: under denne handling må man ikke sætte foden på apparatet.

5. Juster betjeningsstyret (læs afsnit "[REGULERING AF BETJENINGSSTYRET](#)").



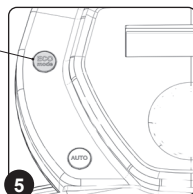
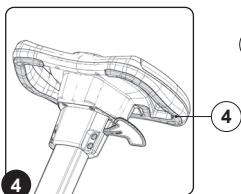
6. Vælg den mængde af rengøringsmiddelopløsning, der skal udsendes på børsten.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Tryk udelukkende på doseringsknappen for at opnå korrekt dosering af rengøringsmiddelopløsning på børsten. Læs venligst afsnittet "[REGULERING AF RENGØRINGSMIDDEL](#)".

7. Ved tryk på grebet for tilstedeværelse af operatøren (4), begynder apparatet at bevæge sig (Fig.4).

8. Hvis det "AUTOMATISKE ECO-MODE" arbejdsprogram er valgt, medfører tryk på grebet for tilstedeværelse af operatøren, at sokkelmotoren og sugemotoren begynder at arbejde; herefter starter pumpen også sin funktion og der udsendes rengøringsmiddelopløsning på børsten.

9. Under de første få meters arbejde skal man kontrollere, at mængden af vand/rengøringsmiddel er tilstrækkelig, og at sugefoden tørrer perfekt. Herefter begynder apparatet at arbejde med fuld effektivitet, indtil rengøringsmiddelopløsningen er brugt op, eller indtil batteriet aflades.



10. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde, hvis der under arbejde opstår behov for at øge apparatets rengøringskraft:

- Slip grebet for tilstedeværelse af operatør.
- Tryk på knappen "ECO-MODE" (5) (Fig.5).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: "ECO" symbolet forsvinder fra displayet, og kun symbolet "A" vises foruden til højre.

- Genoptag arbejdet ved at trykke på grebet for tilstedeværelse af operatøren.

- Løft børsten fra gulvet ved at trykke betjeningsstyret nedad. Herefter drejes sugefoden til forsiden af apparatet.
- Så snart sugefoden er anbragt foran på apparatet, skal børsten bringes i kontakt med gulvet igen.
- Træk apparatet mod sig selv for at udføre tørringen.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: For at bringe sugefoden bagved børsten, skal man blot køre en smule fremad, og derefter følge en kurve mod apparatets venstre side.

11. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde, hvis der under arbejdet opstår behov for at tørre gulvet ved at trække apparatet mod sig selv:

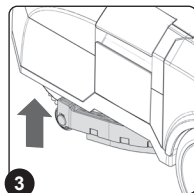
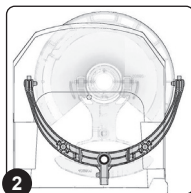
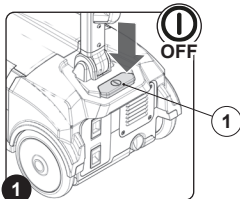
"FORVASK" ARBEJDSPROGRAM

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved behov for at udføre forvask uden tørring:

1. Hvis apparatet er i funktion, skal det slukkes vha. hovedafbryderen (1) (Fig. 1).
2. Flyt sugefodens hoveddel til pausestillingen (Fig. 2) (midt på

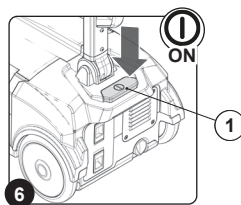
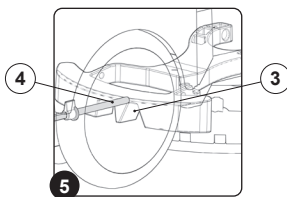
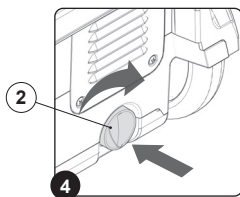
maskinen; bag børsten og under maskinen).

3. Benyt hånden til at løfte sugefodens hoveddel fra gulvet (Fig. 3); tryk på det runde håndtag (2) og drej en fjerdedel af en omdrejning med uret, for at blokere i denne stilling (Fig. 4).



VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker under håndtering af rengøringsmidler og syreholdige eller alkaliske opløsninger, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

VÆR OPMÆRKSOM: Sørg for at anbringe slidsen (3), der findes på sugefodens støtte, i nærheden af døren (4) (Fig. 5).



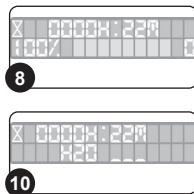
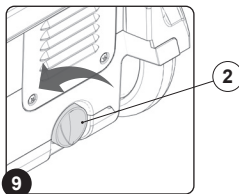
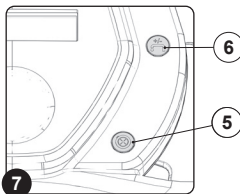
4. Tænd apparatet vha. hovedafbryderen (1) (Fig. 6).
5. Når grebet for tilstedeværelse af operatøren aktiveres, begynder apparatet at arbejde.
6. Tryk på knappen (5) "AKTIVERING – DEAKTIVERING AF SUGEMOTOREN", anbragt på instrumentbrættet (Fig. 7), efter cirka femten sekunder holder sugemotoren op med at arbejde. Symbolet "O" vises foruden til højre på betjeningsdisplayet (Fig. 8).
7. Herefter begynder apparatet at arbejde med fuld effekt, og udsender rengøringsmiddel med rengøring af gulvet, indtil batteriet er afladet.
8. Under de første meter skal man undersøge, om mængden af den udstrømmende rengøringsmiddelopløsning passer til det ønskede arbejde; hvis dette ikke er tilfældet, skal mængden reguleres (læs venligst afsnittet "[REGULERING AF RENGØRINGSMIDDEL](#)").

VÆR OPMÆRKSOM: For at bringe sugefoden i kontakt med gulvet der skal rengøres, skal man blot dreje det runde håndtag (2) mod uret ved slukket apparat (Fig. 9).

Hvis man kun har behov for at udføre forvaskearbejde, uden udstømning af rengøringsmiddelopløsning, skal man blot holde knappen (6), der findes på instrumentbrættet (Fig. 7), trykket i nogle få sekunder; herved slukkes pumpen til rengøringsmiddelopløsning og udsendelse på børsten afbrydes. Når udsendelse af rengøringsmiddelopløsning afbrydes, viser betjeningsdisplayet en vandret linje i stedet for rektanglerne (Fig. 10).

Når man har afsluttet vaskecyklussen uden rengøringsmiddelopløsning, skal man trykke på knappen (6) for at tilslutte og regulere udsendelse igen (læs venligst afsnittet "[REGULERING AF RENGØRINGSMIDDEL](#)").

VÆR OPMÆRKSOM: Apparatet afbryder funktionen, hvis grebet for tilstedeværelse af operatøren slippes under arbejde. Tryk på grebet for tilstedeværelse af operatøren, for at genoptage arbejdet.



REGULERING AF RENGØRINGSMIDDEL

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for regulering af rengøringsmiddel:

1. Kontroller at mængden af rengøringsmiddelopløsning i friskvandstanken er egnet til den rengøringsstype, man ønsker at udføre; hvis dette ikke er tilfældet, skal man fylde friskvandstanken (læs afsnittet "**OPFYLDNING AF FRISKVANDSTANK**").
2. Kontroller at soklen er støttet mod gulvet.
3. Tænd apparatet vha. hovedafbryderen (1) (Fig.1).
4. Når grebet for tilstedeværelse af operatøren aktiveres, begynder apparatet at arbejde.
5. Under de første meter af arbejdet skal man trykke på knappen (2) til betjening af pumpen, for at regulere udstømning af rengøringsmiddel på børsten (Fig.2).

Ved tryk på knappen (2) viser betjeningsdisplayet (Fig.2) en vandret linje bestående af tre positioner (Fig.3), på grundlag af trykket på knappen, fremkommer der nogle små rektangler. Man har mulighed for at udføre tre reguleringer for udstømning af rengøringsmiddelopløsning.

Hvis kun den vandrette linje er til stede på displayet, udsender maskinen ingen rengøringsmiddelopløsning (Fig.4). Denne tilstand benyttes, hvis

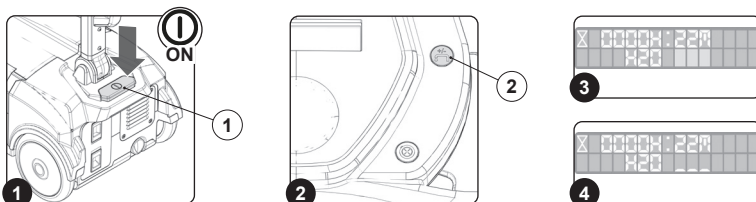
gulvet allerede er vådt, eller generelt, hvis der ikke er behov for den kemiske virkning fra vand og eventuelt rengøringsmiddel.

Ved hvert tryk på knappen (2) øges mængden af udsendt rengøringsmiddelopløsning til gulvet med et niveau. Mængden af udsendt rengøringsmiddelopløsning kan reguleres på tre niveauer efter hinanden. Når max niveau (Fig.3) er nået, medfører nyt tryk på knappen, at reguleringen vender tilbage til niveau 0 (ingen udsendelse).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Overgang fra et step til det næste sker i uafbrudt cyklus; der er ikke mulighed for at vende tilbage, før man når til skala-afslutningen og begynder igen.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Når knappen (2) holdes nedtrykket, bringes pumpens strømning til nul (Fig.4)..

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Hvis maskinen slukkes vha. hovedknappen, vender strømningen af rengøringsmiddel tilbage til step-01.



AFBRYDER VED FULD TANK

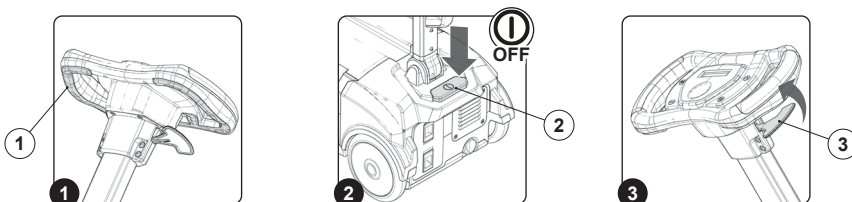
Maskinen er **IKKE** udstyret med en anordning til forebyggelse af overfyldning, fordi spildevandstankens volumen er større end friskvandstankens kapacitet. I usædvanlige tilfælde sørger den mekaniske anordning (flyder), anbragt under sugelåget, for at lukke luftpassagen til sugemotoren med henblik på beskyttelse, når spildevandstanken er fyldt; i denne situation er sugemotorens lyd dybere.

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde i denne situation:

1. Slip knappen for tilstedeværelse af operatøren (1) (Fig.1); herved holder børstemotoren og pumpen op med at arbejde. Sugemotoren holder også op med at arbejde efter et stykke tid.
2. Så snart sugemotoren slukkes, skal apparatet deaktiveres vha. hovedafbryderen (2) (Fig.2).
3. Løft sugefoden fra gulvet.
4. Udlås betjeningsstyret ved at trykke låsemekanismen (3) til ratstammen i pilens retning (Fig.3).



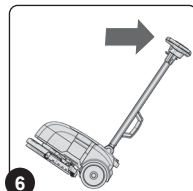
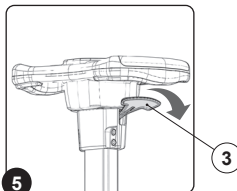
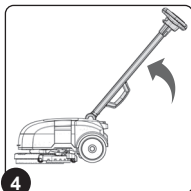
Apparatet må ikke bevæges med henblik på transport eller parke-res i pausestilling, når friskvandstanken og spildevandstanken er fyldte.



5. Drej ratstammen til den lodrette stilling (Fig.4).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: under denne handling må man ikke sætte foden på apparatet.

6. Når styret er i den lodrette stilling, skal låsemekanismen (3) frigives for at blokere styret (Fig.5).



7. Hæld maskinen og bring apparatet hen til det sted, hvor det snavsede vand skal udtømmes, og tøm spildevandstanken (læs afsnittet **"KONTROL OG RENGØRING AF SPILDEVANDSTANKEN"**) (Fig.6).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Det sted, der benyttes til affaldsindsamling, skal være i overensstemmelse med den gældende miljølovgivning.

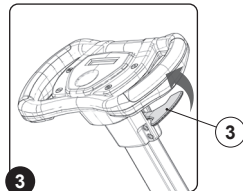
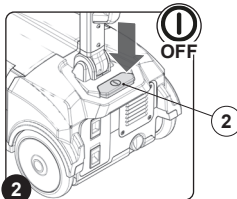
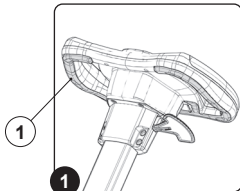
EFTER ENDT ARBEJDE

Efter endt arbejde skal man - inden der udføres nogen form for vedligeholdelse - følge nedenstående fremgangsmåde:

1. Slip knappen for tilstedeværelse af operatøren (1) (Fig.1); herved holder børstemotoren og pumpen op med at arbejde. Sugemotoren holder også op med at arbejde efter et stykke tid.
2. Så snart sugemotoren slukkes, skal apparatet deaktiveres vha. hovedafbryderen (2) (Fig.2).
3. Løft sugefoden fra gulvet.
4. Udløs betjeningsstyret ved at trykke låsemekanismen (3) til ratstammen i pilens retning (Fig.3).
5. Drej ratstammen til den lodrette stilling (Fig.4).

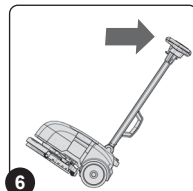
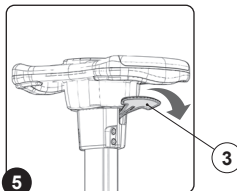
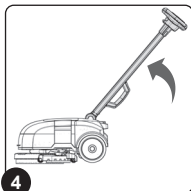


Apparatet må ikke bevæges med henblik på transport eller parkeres i pausestilling, når friskvandstanken og spildevandstanken er fyldte.



⚠ VÆR OPMÆRKSOM: under denne handling må man ikke sætte foden på apparatet.

6. Når styret er i den lodrette stilling, skal låsemekanismen (3) frigives for at blokere styret (Fig.5).



7. Hæld maskinen og bring apparatet hen til det sted, hvor vedligeholdelsen skal udføres (Fig.6), og følg alle procedurer anført i afsnittet **"ANBEFALEDE REGELMÆSSIGE VEDLIGEHOLDELSSESINDGREB"** i kolonnen "EFTER ENDT ARBEJDE".

8. Bring apparatet hen til det sted, hvor det skal opbevares, når vedligeholdelsen er blevet udført.
9. Bloker betjeningsstyret i den vandrette position. Tryk låsemekanismen til ratstammen (3) i pilens retning (Fig.7) og drej ratstammen til den vandrette stilling (Fig.8).

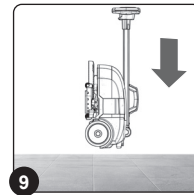
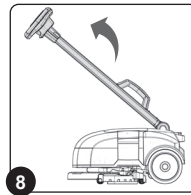
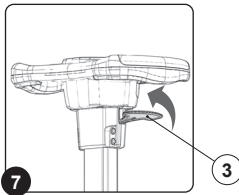
⚠ VÆR OPMÆRKSOM: under denne handling må man ikke sætte foden på apparatet.

10. Når styret er i den vandrette stilling, skal låsemekanismen (3) frigives for at blokere styret.

11. Anbring apparatet med den bagerste del i kontakt med gulvet (Fig.9).



VÆR OPMÆRKSOM: Parker maskinen i et lukket område på en flad overflade; der må ikke være genstande i nærheden der kan ødelægges af maskinen, eller genstande der kan ødelægge selve maskinen ved kontakt.



VEDLIGEHOLDELSE

ANBEFALEDE VEDLIGEHOLDSELSESINDGREB

VEDLIGEHOLDELSESTYPE	EFTER ENDT ARBEJDE	HVER DAG	HVER UGE	FØR EN LÆNGERE PERIODE UDEN BRUG	TRANSPORT
Kontrol og rengøring af spildevandstanken	X	X		X	X
Genopladning af batteriet (1)		X			
Kontrol og rengøring af sugelåget		X		X	
Kontrol og rengøring af børsten		X		X	
Kontrol og rengøring af sugefoden		X		X	
Rengøring af sugerør		X		X	
Kontrol og rengøring af filteret til rengøringsmiddelopløsning			X	X	
Kontrol og rengøring af friskvandstanken			X	X	X

Bemærk: (1) Kontroller under alle omstændigheder opladningsniveauet under arbejdet

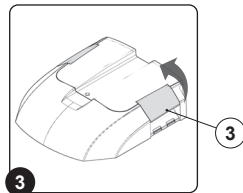
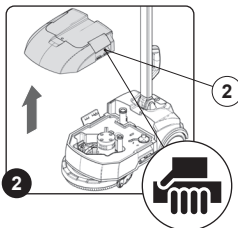
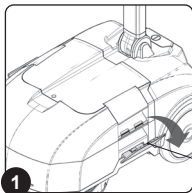
KONTROL OG RENGØRING AF SPILDEVANDSTANKEN

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved tømning af spildevandstanken:

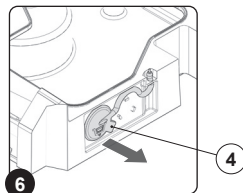
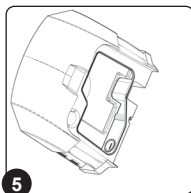
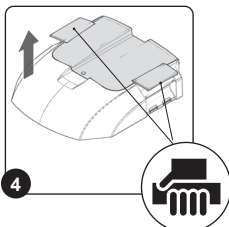
1. Bring apparatet hen til det sted, hvor det snævsede vand skal udtømmes.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Det sted, der benyttes til affaldsindsamling, skal være i overensstemmelse med den gældende miljølovgivning.

2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet ["SIKKER TILSTAND FOR APPARATET"](#)).



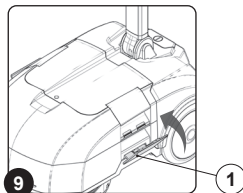
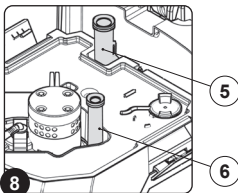
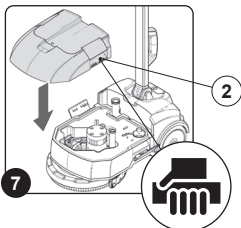
6. Fjern sugelåget vha. låsegrebene. Læg den forsigtigt på gulvet (**Fig.4**).
7. Tøm tanken (**Fig.5**).



10. Indsæt afløbsproppen (4) i lejet på bagsiden af tanken.
11. Anbring spildevandstanken over friskvandstanken; sørg for ikke at beskadige sugerøret til luft i indgang (5) på sugemotoren, eller sugerøret på sugefoden (6). Benyt håndtagene (2) på friskvandstanken til placering af tanken (**Fig.7** og **Fig.8**).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Inden spildevandstanken placeres, skal man kontrollere, at afløbsproppen (4) er anbragt korrekt; hvis dette ikke er tilfældet, skal proppen sættes på plads.

12. Fastgør tankene til apparatets hoveddel vha. låsemekanismerne til tankene (1), der skal drejes i pilens retning (**Fig.9**).



KONTROL OG RENGØRING AF SUGELÅGET

Omhyggelig rengøring af sugelågets flydere sikrer bedre holdbarhed af apparatet. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved rengøring af sugelåget:

1. Bring apparatet hen til det sted, hvor det snavsede vand skal udtømmes.



VÆR OPMÆRKSOM: Det sted, der benyttes til affaldssamling, skal være i overensstemmelse med den gældende miljølovgivning.

2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "[SIKKER TILSTAND FOR APPARATET](#)").

3. Udløs sugelågets låsemekanismer (1) ved at dreje dem i pilens retning (Fig.1).

4. Fjern sugelåget vha. låsegrebene (Fig.2).



VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

5. Rengør først omdrejningspunktet (2) på sugemotorens flydere vha. en vandstråle og derefter med en fugtig klud (Fig.3).

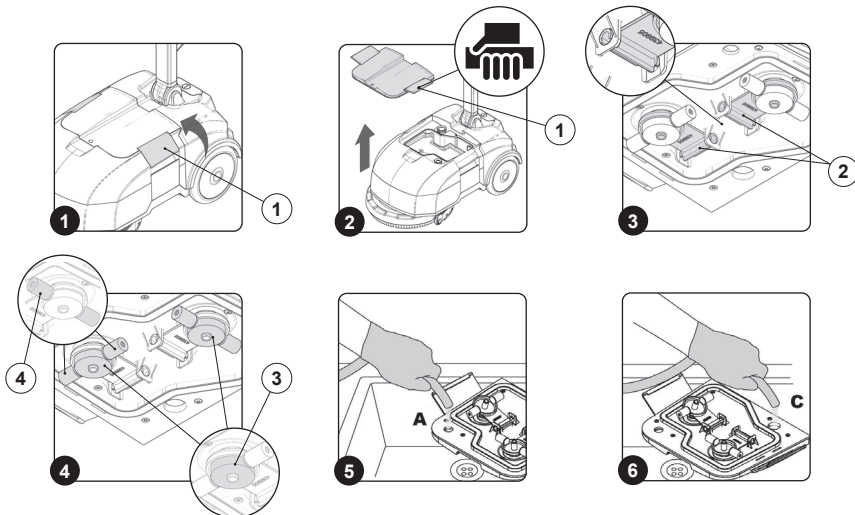
6. Rengør først de midterste flydere (3) vha. en vandstråle og derefter med en fugtig klud (Fig.4).

7. Rengør først sideflyderne (4) vha. en vandstråle og derefter med en fugtig klud (Fig.4).

8. Rengør gennemføringsrummet til snavsset vand vha. en vandstråle; indgangshullet til rummet er angivet med bogstavet (A), mens udgangshullet fra rummet er angivet med bogstavet (B) (Fig.5).

9. Rengør gennemføringsrummet til sugemotorens luft vha. en luftstråle; indgangshullet til rummet er angivet med bogstavet (C), mens udgangshullet fra rummet er angivet med bogstavet (D) (Fig.6).

10. Gentag handlingerne omvendt ved genmontering.



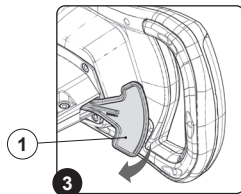
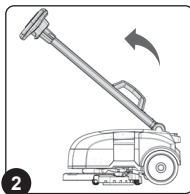
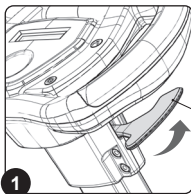
KONTROL OG RENGØRING AF BØRSTEN

Omhyggelig rengøring af børsterne sikrer bedre rengøring af gulvet og længere holdbarhed af børstemotoren. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved rengøring af børsterne:

1. Bring apparatet hen til det sted, hvor det vedligeholdes.
2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet **"SIKKER TILSTAND FOR APPARATET"**).
3. Bloker betjeningsstyret i den vandrette position. Tryk låsemekanismen (1) til ratstammen i pilens retning (Fig.1) og drej ratstammen til den vandrette stilling (Fig.2).
4. Når styret er i den vandrette stilling, skal låsemekanismen (1) frigives for at blokere styret (Fig.3).



Apparatet må ikke bevæges med henblik på transport eller parkeres i pausestilling, når friskvandstanken og spildevandstanken er fyldte.



5. Anbring apparatet med den bagerste del i kontakt med gulvet (Fig.5); benyt håndtaget (2) foran på apparatet og håndtaget (3) (Fig.4).
6. Træk børsten ud fra apparatet (Fig.6).
7. Rengør børsten under rindende vand og fjern eventuelle rester af affald fra børstehårene. Kontroller sliddet på børstehårene; hvis de er for slidte, skal børsten udskiftes (børstehårene må ikke rage mindre end 10 mm ud).

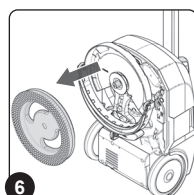
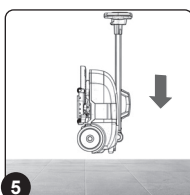
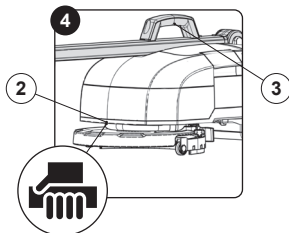
8. Gentag handlingerne omvendt ved genmontering.



VÆR OPMÆRKSOM: Under denne handling skal man holde betjeningsstyret fast, så apparatet ikke kan bevæge sig ved et uheld.



VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.



KONTROL OG RENGØRING AF SUGEFODENS HOVEDDEL

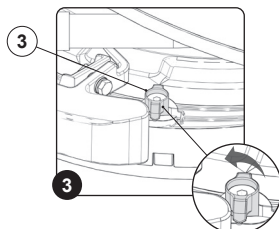
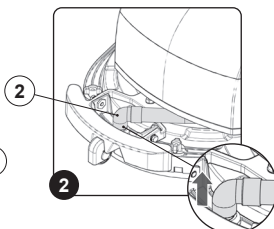
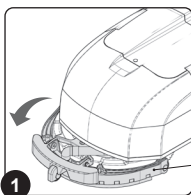
Omhyggelig rengøring af hele sugeenheden sikrer bedre tørring og rengøring af gulvet, samt længere driftsdygtig levetid for sugemotoren. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved rengøring af sugefodens hoveddel:

1. Bring apparatet hen til det sted, hvor vedligeholdelsen skal udføres.
2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet **"SIKKER TILSTAND FOR APPARATET"**).
3. Drej sugefodens fastgørelsespunkt (1) til forsiden af apparatet (Fig.1).

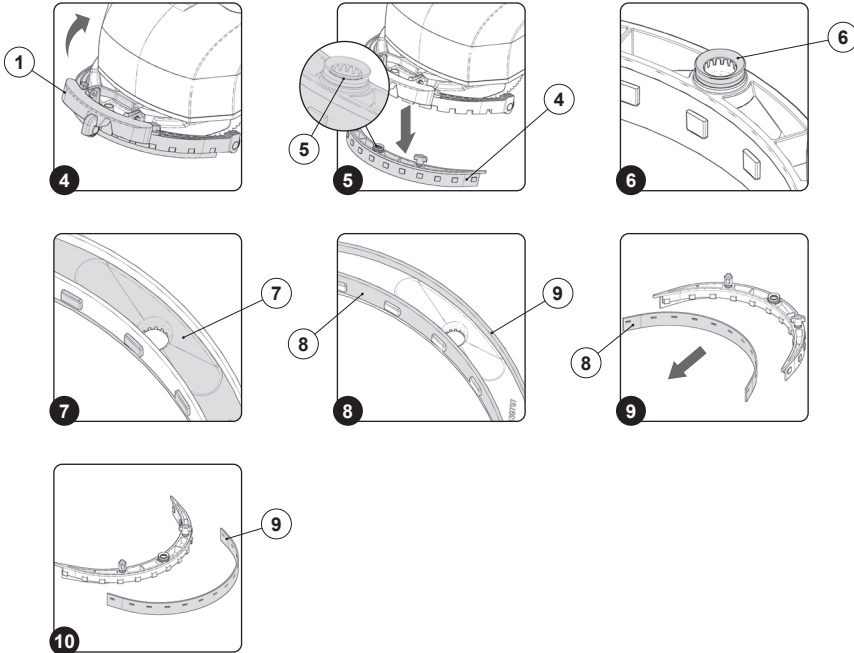


VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

4. Træk sugerøret (2) ud fra sugemundstykket på sugefodens hoveddel (Fig.2).
5. Drej vingemøtrikkerne (3) halvfems grader (Fig.3).



6. Løft sugefodens fastgøringspunkt (1) (Fig.4).
7. Træk sugefodens hoveddel ud fra slidserne på sugefodens fastgøringsdel (4); sørg for ikke at miste pakningen (5) på sugemundstykket (Fig.5).
8. Rengør først sugemundstykkets sugekammer (6) vha. en vandstråle og derefter med en fugtig klud (Fig.6).
9. Rengør først sugekammeret på sugefodens hoveddel (7) vha. en vandstråle og derefter med en fugtig klud (Fig.7).
10. Rengør først det forreste (8) og det bagerste gummi (9) på sugefodens hoveddel vha. en vandstråle og derefter med en fugtig klud (Fig.9).
11. Kontroller slidtilstanden for det forreste gummi (8) på sugefodens hoveddel; hvis den kant på gummi, der er i kontakt med gulvet, er ødelagt, er det muligt at dreje gummi, der er i kontakt med gulvet, udskift ved behov (Fig.9).
12. Kontroller slidtilstanden for det bagerste gummi (9) på sugefodens hoveddel; hvis den kant på gummi, der er i kontakt med gulvet, er ødelagt, er det muligt at dreje gummi på de fire kanter; udskift ved behov (Fig.10).
13. Gentag handlingerne omvendt ved genmontering.



KONTROL OG RENGØRING AF SUGERØRET

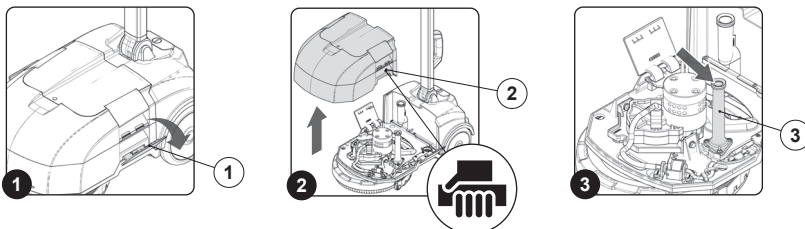
Omhyggelig rengøring af sugerøret på sugefodens hoveddel sikrer bedre holdbarhed af apparatet. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved rengøring af sugerøret på sugefodens hoveddel:

1. Bring apparatet hen til det sted, hvor vedligeholdelsen skal udføres.



VÆR OPMÆRKSOM: Det sted, der benyttes til affaldsindsamling, skal være i overensstemmelse med den gældende miljølovgivning.

2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "[SIKKER TILSTAND FOR APPARATET](#)").
3. Udløs tankenes låsemekanismer (1) ved at dreje dem i pilens retning (Fig.1).
4. Fjern tankene vha. håndtagene (2) på friskvandstanken (Fig.2). Læg dem forsigtigt på gulvet.
5. Rengør indersiden af sugerøret på sugefoden (3) vha. en vandstråle; indsæt vandslangen fra siden med mundstykket, angivet vha. pilen (Fig.3).
6. Gentag handlingerne omvendt ved genmontering.



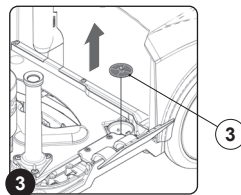
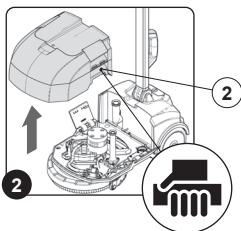
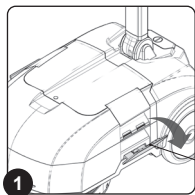
KONTROL OG RENGØRING AF FILTER TIL RENGØRINGSMIDDELOPLØSNINGEN

Omhyggelig rengøring af filteret til rengøringsmiddelopløsning sikrer bedre holdbarhed af apparatet. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved rengøring af filteret til rengøringsmiddelopløsning:

1. Bring apparatet hen til det sted, hvor vedligeholdelsen skal udføres.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Det sted, der benyttes til affaldsindsamling, skal være i overensstemmelse med den gældende miljølovgivning.

2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet ["SIKKER TILSTAND FOR APPARATET"](#)).
3. Udløs tankenes låsemekanismer (1) ved at dreje dem i pilens retning (Fig.1).
4. Fjern tankene vha. håndtagene (2) på friskvandstanken (Fig.2). Læg dem forsigtigt på gulvet.
5. Fjern filterpatronen (3) og rengør den under en vandstråle; fjern eventuelle fasthængende urenheder, og udskift ved behov (Fig.3).
6. Gentag handlingerne omvendt ved genmontering.

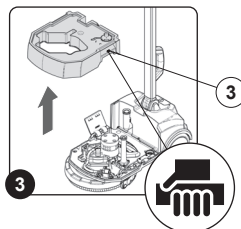
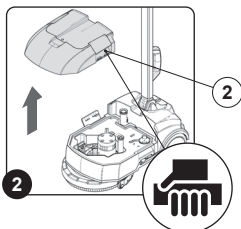
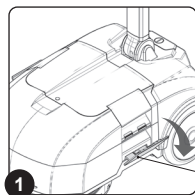


KONTROL OG RENGØRING AF FRISKVANDSTANKEN

Omhyggelig rengøring af friskvandstanken sikrer bedre holdbarhed af apparatet:

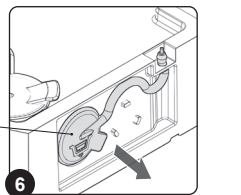
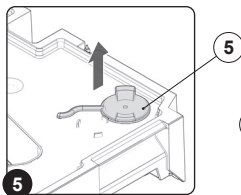
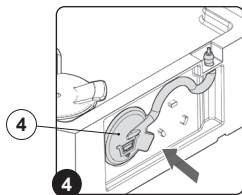
1. Bring maskinen hen til det sted, hvor friskvandstanken skal opfyldes.
2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet ["SIKKER TILSTAND FOR APPARATET"](#)).

3. Udløs tankenes låsemekanismer (1) ved at dreje dem i pilens retning (Fig.1).
4. Fjern spildevandstanken fra apparatet vha. håndtagene (2) (Fig.2). Læg den forsigtigt på gulvet.
5. Fjern friskvandstanken fra apparatet vha. håndtagene (3) (Fig.3). Læg den forsigtigt på gulvet.



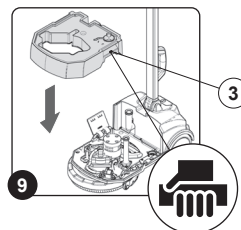
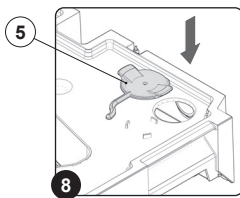
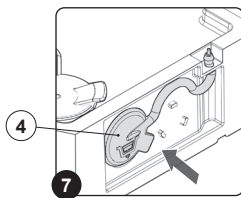
1. Kontroller at afløbsproppen (4) på friskvandstanken (Fig.4) er placeret korrekt; hvis dette ikke er tilfældet, skal proppen sættes på plads.
2. Fjern påfyldningsproppen (5) til rengøringsmiddelopløsning fra lejet på friskvandstanken (Fig.5).

3. Tøm spildevandstanken og skyl indersiden med en vandstråle.
4. Fjern afløbsproppen (4) fra hullet på bagsiden af tanken (Fig.6), for at kunne tømme tanken fuldstændigt.
5. Skyl indersiden med en vandstråle; benyt ved behov en spatel til at fjerne slam fra bunden af tanken.



6. Indsæt afløbsproppen (4) til rengøringsmiddelopløsning i lejet på bagsiden af friskvandstanken (Fig.7).
7. Indsæt påfyldningsproppen (5) til rengøringsmiddelopløsning i lejet på friskvandstanken (Fig.8).

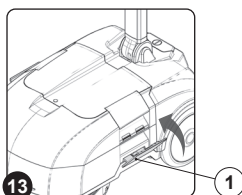
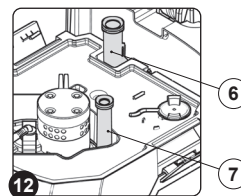
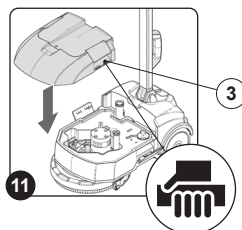
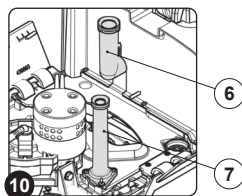
⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Det vil være hensigtsmæssigt at tømme spildevandstanken, hver gang man genopretter niveauet i friskvandstanken.



8. Indsæt friskvandstanken i apparatet; sørg for ikke at beskadige sugerøret til luft i indgang (6) på sugemotoren, eller sugerøret på sugefoden (7). Benyt håndtagene (3) på friskvandstanken til placering af tanken (**Fig.9 og Fig.10**).
9. Anbring spildevandstanken over friskvandstanken; sørg for ikke at beskadige sugerøret til luft i indgang (6) på sugemotoren, eller sugerøret på sugefoden (7). Benyt håndtagene (9) på friskvandstanken til placering af tanken (**Fig.11 og Fig.12**).

⚠ VÆR OPMÆRKSOM: Inden spildevandstanken placeres, skal man kontrollere, at afløbsproppen er anbragt korrekt; hvis dette ikke er tilfældet, skal proppen sættes på plads.

10. Fastgør tankene til apparatets hoveddel vha. låsemekanismerne til tankene (1), der skal drejes i pilens retning (**Fig.13**).



BORTSKAFFELSE

Apparatet skal overdrages til en skrothandler eller indleveres ved et autoriseret indsamlingscenter.

Før apparatet skrottes, skal man fjerne og sortere følgende materialer, der skal indsamles separat i overensstemmelse med den gældende lovgivning indenfor miljøbeskyttelse:

- Børster
- filt
- elektriske og elektroniske komponenter*
- Batterier
- plastikdele (tanke og styr)
- metaldele (greb og ramme)

(*) Kontakt forhandleren for oplysninger om bortskaffelse af de elektriske og elektroniske komponenter.



FEJLFINDING

I dette kapitel forklares de mest almindelige problemer under brug af apparatet. Hvis man ikke er i stand til at løse problemerne selv vha. nedenstående oplysninger, bør man kontakte det nærmeste servicecenter.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
APPARATET TÆNDER IKKE	Hovedafbryderen er i position "0".	Kontroller at hovedafbryderen er blevet aktiveret korrekt; tryk på hovedafbryderen.
	Kontroller at der ikke vises en alarm-meddelelse ved tænding af betjeningsdisplayet.	Stand straks apparatet og kontakt en tekniker fra et specialiseret servicecenter.
	Kontroller at batteriet er blevet indsat korrekt i apparatet.	Indsæt batteriet korrekt i apparatet (læs afsnittet " INDSÆTTELSE AF BATTERIET I APPARATET ").
	Kontroller batteriets opladningsniveau.	Hvis batteriernes opladningsniveau er kritisk, skal man sørge for at udføre en komplet opladningscyklus (læs afsnittet " GENOPLADNING AF BATTERIET ").
BATTERIET ER IKKE BLEVET OPLADET KORREKT	Stikket på forsyningskablet er ikke blevet indsat korrekt i stikkontakten på batteriopladerens sokkel.	Kontroller at stikket på batteriopladerens forsyningskabel er forbundet til stikkontakten på batteriopladerens sokkel.
	Stikket på forsyningskablet er ikke blevet indsat korrekt i netstikkontakten.	Kontroller at stikket på batteriopladerens forsyningskabel er forbundet til netstikkontakten.
	Forsyningsnettets karakteristika svarer ikke til batteriopladerens krav.	Kontroller at karakteristika på batteriopladerens skilt svarer til karakteristika for forsyningsnettet.
	Lysdioden på batteriopladerens sokkel blinker flere gange.	Kontroller betydningen af de blink, som batteriopladeren viser i fasen for opladning af batteriet, vha. brugs- og vedligeholdelsesmanualen til batteriopladeren.
APPARATET HAR MEGET KORT ARBEJDSAUTONOMI	Kontroller batteriets opladningsniveau; kontroller symbolet til stede på betjeningsdisplayet.	Hvis batteriernes opladningsniveau er kritisk, skal man sørge for at udføre en komplet opladningscyklus (læs afsnittet " GENOPLADNING AF BATTERIET ").
UTILSTRÆKKELIG RENGØRINGSMIDDELOPLØSNING PÅ BØRSTEN	Mængden af rengøringsmiddelopløsning i vandanlægget er ikke tilstrækkelig til det arbejde, man ønsker at udføre.	Kontroller at mængden af rengøringsmiddelopløsning i vandanlægget på apparatet er tilstrækkelig til det arbejde, man ønsker at udføre (læs afsnittet " REGULERING AF RENGØRINGSMIDDEL ").
	Filter til rengøringsmiddelopløsning er tilstoppet.	Kontroller at filteret til rengøringsmiddelopløsning ikke er tilstoppet; hvis dette er tilfældet, skal filteret rengøres (læs afsnittet " KONTROL OG RENGØRING AF FILTER TIL RENGØRINGSMIDDELOPLØSNINGEN ").

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
APPARATET RENGØR IKKE KORREKT	Apparatet tænder ikke.	Læs sektionen " APPARATET TÆNDER IKKE ".
	Den udsendte rengøringsmiddelopløsning er utilstrækkelig.	Læs sektionen " UTILSTRÆKKELIG RENGØRINGSMIDDELOPLØSNING PÅ BØRSTEN ".
	Det valgte program er ikke egnet til det arbejde, man ønsker at udføre.	Kontroller at det valgte program er korrekt til det arbejde, man ønsker at udføre (læs kapitlet " BRUG ").
	Den anvendte børste er ikke indsat korrekt i apparatet.	Kontroller at børsten er korrekt indsat i apparatet (læs afsnittet " INDSÆTTELSE AF BØRSTEN I APPARATET ").
	Børstetypen er ikke egnet til det snavs, der skal fjernes	Kontroller at børsten monteret på apparatet er egnet til det arbejde, man ønsker at udføre (læs kapitlet " VALG OG BRUG AF BØRSTE ").
	Børstehårene er slidt for meget	Kontroller slidtilstanden for børsten og udskift den eventuelt (læs afsnittet " KONTROL OG RENGØRING AF BØRSTEN ").
SUGEFODEN TØRRER IKKE TILSTRÆKKELIGT	Sugeapparatet er tilstoppet	Kontroller at sugefoden ikke er tilstoppet (læs afsnittet " KONTROL OG RENGØRING AF SUGEFODENS HOVEDDEL ").
		Kontroller at sugerøret ikke er tilstoppet (læs afsnittet " KONTROL OG RENGØRING AF SUGERØRET ").
		Kontroller at sugelåget ikke er tilstoppet (læs afsnittet " KONTROL OG RENGØRING AF SUGELÅGET ").
	Spildevandstankens afløbsprop er anbragt forkert.	Kontroller at spildevandstankens afløbsprop er anbragt korrekt.
	Sugelåget er anbragt forkert.	Kontroller at sugelåget er anbragt korrekt på apparatet.
OVERDREVEN SKUMDANNELSE	Det anvendte rengøringsmiddel er forkert.	Kontroller, at der er brugt et skumhæmmende rengøringsmiddel. Tilsæt eventuelt en lille mængde skumhæmmende middel i spildevandstanken.
	Gulvet er ikke ret snavset.	Fortynd rengøringsmidlet i større grad internt i friskvandstanken.
APPARATET SUGER IKKE KORREKT	Spildevandstanken er fuld	Tøm spildevandstanken (læs afsnittet " KONTROL OG RENGØRING AF SPILDEVANDSTANKEN ").
	Sugeapparatet er tilstoppet	Læs sektionen "SUGEFODEN TØRRER IKKE TILSTRÆKKELIGT".
	Flyderstøtten er blokeret	Rengør flyderstøttens omdrejningspunkt (læs afsnittet " KONTROL OG RENGØRING AF SUGELÅGET ").

VALG OG BRUG AF BØRSTE

BØRSTE I POLYPROPYLEN (PPL)

Kan bruges til alle typer gulv og er meget slid- og varmebestandige (vandet må maks. være 50 grader). PPL er ikke hygroskopisk og bevarer derfor sine egenskaber på trods af arbejde på vådt gulv.

BØRSTEHÅRENES TYKKELSE

De tykkeste børstehår er også de hårdeste og bruges derfor på glatte gulve med kun små fuger.

På gulve med uregelmæssig form eller dybe mellemrum eller fuger tilrådes det at bruge bløde børstehår, som kan trænge bedre ned i dybden. Vær opmærksom på, at når børstehårene er slidt ned og er blevet for korte, bliver de hårde og kan således ikke trænge ned og rengøre i dybden. Som det er tilfældet med de tykke børstehår, kan en nedslidt børste begynde at "hoppe".

TRÆKSKIVE

Der anbefales brug af trækskive til rengøring af polerende overflader.

Der findes to typer trækskiver:

Den traditionelle trækskive, som er udstyret med en række forankringspunkter, som gør det muligt at holde og trække slibeskiven under arbejdet.

Trækskiven er typen CENTER LOCK, som ud over forankringspunkter er udstyret med et centralt låsesystem i plastik, som gør det muligt at centrere slibeskiven og holde den fasthæftet uden fare for at den river sig løs. Denne type trækskive anbefales især til maskiner med flere børster, hvor det er svært at centrere slibeskiverne.

APPARAT	ANT. BØRS.	KODE	HÅRTYPE	Ø HÅR	Ø BØRS.	BEMÆRK
Vispa XS	1	439929	PPL	0.3	280	PPL-børste
	1	439930				Trækskive

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



Undertegnede virksomhed:

Comac S.p.A.

Via Maestri Del Lavoro n.13

37050 Santa Maria di Zevio (VR)

Erklærer som eneste ansvarshavende, at produkterne

GULVVASKE- OG TØRREMASKINE mod. Vispa XS

stemmer overens med følgende direktiver:

- 2006/42/EF: Maskindirektiv.
- 2014/30/EU: Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet.

Produktet stemmer også overens med følgende standarder:

- EN 60335-1:2012/AC:2014/A11:2014/A13:2017 /A1:2019/ A14:2019/A2:2019/A15:2021
- EN 60335-2-72:2012
- EN ISO 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008.

Den person, der er autoriseret til at udarbejde det tekniske dossier:

Sig. Giancarlo Ruffo

Via Maestri Del Lavoro n.13

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 01/01/2024

Comac S.p.A.
Tegningsberettiget
Giancarlo Ruffo



Fabrikant:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro, n°1

c.a.p. 37059 - S. Maria di Zevio (VR) - Verona - Italia

Tel. +39 045 6060411 - Fax. +39 045 6060417

E-mail: fimap@fimap.com

Web: www.fimap.com

Bemyndiget repræsentant:

Comac S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, n°1

c.a.p. 37059 - S. Maria di Zevio (VR) - Verona - Italia

Tel. +39 045 8774222 - Fax +39 045 8750303

E-mail: com@comac.it

Web: www.comac.it



COMAC S.p.A. - Via Maestri del Lavoro, 13 - 37059 S. Maria di Zevio - Verona - Italy
Tel. +39 045 8774222 - Fax +39 045 8750303 - E-mail: com@comac.it
www.comac.it